



**Forumul Democratic
al Germanilor
din județul Caraș-Severin**
20 de ani de existență: 9.01.1990 - 9.01.2010

„Echo der Vortragsreihe”
20 de ani de apariție: 1.02.1990 - 1.02.2010

**„Zilele Literaturii Germane
la Reșița”**
20 de ediții: 1991 - 2010

**„Decada Culturii Germane în
Banatul Montan”**
20 de ediții: 1991 - 2010

**20
ani**



**Demokratisches Forum der
Banater Berglanddeutschen**
20 Jahre: 9.01.1990 - 9.01.2010

„Echo der Vortragsreihe”
20 Jahre: 1.02.1990 - 1.02.2010

**„Deutsche Literaturtage
in Reschitza”**
20. Auflage: 1991 - 2010

**„Deutsche Kulturdekade
im Banater Bergland”**
20. Auflage: 1991 - 2010

**20
Jahre**



20 Jahre

Demokratisches Forum der Banater Berglanddeutschen!

Am 9. Januar 2010 feiert die deutsche Gemeinschaft im Banater Bergland 20 Jahre seit der Gründung ihrer repräsentativen Organisation im politischen, wirtschaftlichen und kulturell-geistlichen Leben, des **Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen!**

Vor 20 Jahren, in einer Hochzeit des mittel- und osteuropäischen Umbruchs und Aufbruchs (Ende 1989 begann endlich auch in Rumänien und somit auch in Reschitza und im Südwesten des Landes eine neue Ära der Freiheit und Demokratie), wurde im Kulturhaus der Gewerkschaften, just in dem Saal, der uns, der „Deutschen Vortragsreihe Reschitza“, 1988 - 1989 verweigert wurde, um hier Vorträge zu halten (er wurde in Sitzungssaal der Rumänischen Kommunistische Partei umgebaut und nur die parteilichen Kreispolitiker konnten hier ihre Meetings organisieren) die Gründungssitzung des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen organisiert. Zu 90% der Gründungsmitglieder waren die treuen Hörer der „Deutschen Vortragsreihe Reschitza“, die, beginnend mit dem 19. November 1987, versucht haben, die deutsche Minderheit, soweit wie möglich, „lebendig“ zu halten!

20 Jahre sind seitdem vergangen, 20 Jahre von Höhen- und Tiefpunkten geprägt, wie in einer jeden Organisation. Was wir in erster Reihe in den verflissenen 20 Jahren erreicht haben, das sind Erfolge, die sich vielerorts und von vielen sehen lassen können. Zurzeit sind wir im Kranze der Rumäniendeutschen eine anerkannte und geschätzte Organisation, oft Vorzeigeschild durch unsere gesamte entfaltete Tätigkeit und Standhaftigkeit!

Das alles verdanken wir in erster Reihe unseren treuen Mitglieder vor Ort und ihren im Laufe der Jahre demokratisch gewählten Führungsgremien, ohne all denen wir das, was wir in den 20 Jahren aufgebaut haben, nicht erreicht hätten. Dazu schließen wir in unserem Dankwort auch unsere Freunde und Förderer im In- und Ausland ein, die uns vertraut haben und die wir, hoffentlich, nicht enttäuscht haben! Allen, unser innigster **DANK!**

Das Jahr 2010 steht für das Demokratische Forum der Banater Berglanddeutschen mit mehreren „runden“ Zahlen im Vordergrund:

- In der Zeitspanne 19. - 21. Januar gedenken wir in Reschitza der **65 Jahre** seit dem Beginn der **Russlanddeportation der Rumäniendeutschen** und der **60 Jahre** seit dem die letzten **Russlanddeportierten** heimkehrten;

- Am 1. Februar feiern wir **20 Jahre** Monatschrift „**Echo der Vortragsreihe**“, unser Sprachrohr nach Außen;

- **X. Auflage** von „**Kinder malen ihre Heimat**“ (jedes zweite Jahr veranstalteter Malwettbewerb mit internationaler Beteiligung von Schulkindern), mit der Ausstellungseröffnung am 10. April 2010;

- **XX. Auflage** der „**Deutschen Literaturtagen in Reschitza**“, 7. - 9. Mai 2010;

- **XX. Auflage** der „**Deutschen Kulturdekade im Banater Bergland**“, 1. - 10. Oktober 2010, mit dem **XVII. Heimattag der Berglanddeutschen** im Dorf Tirol = Königsgnad, am 3. Oktober 2010 (Jubiläum 200. Gründungstag des Dorfes und 170 Jahre römisch-katholische „Maria Geburt“-Kirche).

Das Jubiläum der 20 Jahre seit der Gründung des **Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen** (9. Januar 1990) und das der **20 Jahre** seit dem Erscheinen der

Nummer 1 der Monatsschrift „**Echo der Vortragsreihe**“ des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“ werden wir festlich in Reschitza, am 27. März 2010 feiern.

Aktiv und zuversichtlich im heurigen Jubiläumsjahr, aufbauend auf die Vergangenheit dieser deutschen Volksgruppe, die seit 1717 im Banater Bergland lebt und wirkt, blicken wir voller Hoffnung in die Zukunft der Banater Berglanddeutschen! Allen, die uns beistehen, allen, die uns dazu verhelfen, ein Berglanddeutsches **Glück auf!**

Erwin Josef Tıgla

*Vorsitzender des Demokratischen Forums der Banater Berglanddeutschen (DFBB),
Leiter des Kultur- und Erwachsenenbildungsvereins „Deutsche Vortragsreihe Reschitza“*

Reschitza, am 9. Januar 2010, zum 20. Gründungstag des DFBB

BULETIN DE PRESĂ

**AL FORUMULUI DEMOCRATIC AL GERMANILOR DIN JUDEȚUL CARAȘ-SEVERIN
ȘI AL ASOCIAȚIEI GERMANE DE CULTURĂ ȘI EDUCAȚIE A ADULȚILOR REȘITA**

FORUMUL DEMOCRATIC AL GERMANILOR DIN JUDEȚUL CARAȘ-SEVERIN, LA ZI DE SĂRBĂTOARE

Sâmbătă, 9 ianuarie, se aniversează 20 ani de la constituirea Forumului Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin. Adunarea de constituire a avut loc în urmă cu 20 de ani, într-o zi de marți, 9 ianuarie 1990, în sala de ședințe a Casei de Cultură a Sindicatelor din municipiul Reșița. La adunarea constitutivă au participat membri ai comunităților germane din Reșița, Caransebeș, Bocșa și Dognecea. De atunci, până în prezent, organizația a militat pentru o amplă activitate pusă în slujba membrilor săi și a comunității întregi din Banatul Montan.

Președinții organizației în cei 20 de ani au fost ing. Karl Ludwig Lupșiasca (1990 - 1991 și 1992 - 2004), ing. Anton Schulz (1991 - 1992) și Erwin Josef Țigla (din 2004 până în prezent).

Trebuie evidențiat faptul că, fără premeditare, organizația s-a înființat chiar în ziua de naștere a omului de cultură reșițean Alexander Tietz (9.01.1898 - 10.06.1978), al cărui nume îl poartă atât Biblioteca germană din municipiu cât și Liceul „Diaconovici - Tietz”.

Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin a fost, este și va fi o poartă deschisă spre cultura și civilizația germană, o punte de legătură între minoritatea germană și majoritate, între minoritatea germană și celelalte minorități trăitoare pe aceste meleaguri.

La ceas de sărbătoare adresăm un cuvânt de mulțumire tuturor celor care au stat aproape de organizație, celor care au ajutat-o și sprijinit-o, dar și membrilor ei, fără de care, astăzi, Forumul Democratic al Germanilor din județul Caraș-Severin nu ar fi ceea ce este!

Erwin Josef Țigla